

# Kristen Guynes, PhD; Ed:K-12; ASLTA Certified

## Objective

---

Contribute to improving educational outcomes of d/Deaf and hard of hearing students through teaching, research, and service in the fields of American Sign Language and Deaf education

## Education

---

### *Doctorate of Philosophy*

January 2012 - May 2016

Texas Tech University (Lubbock, TX)

Special Education – Education of the Deaf and Hard of Hearing

### *Master of Science*

January 2007 - May 2009

The University of Tennessee (Knoxville, TN)

Teacher Education – Education of the Deaf and Hard of Hearing

### *Bachelor of Arts*

September 2003 - December 2006

Madonna University (Livonia, MI)

American Sign Language – Sign Language Interpreting; Deaf Studies

## Licenses and Credentials

---

American Sign Language Teaching Certification: ASLTA; FL, MO, SC

Deaf/Hard of Hearing/Hearing Impaired Teaching Certification: CED; FL, GA, MO, MS, SC, TN, WI

Registry of Interpreters for the Deaf (RID) National K-12 Educational Interpreter Certification (EIPA:4.0)

American Sign Language Proficiency Interview: Advanced

## College & University Teaching Experience

---

### *Teaching Faculty I*

August 2016 – Present

Florida State University (Tallahassee, FL)

**Courses Taught:** ASL 1140 – Beginning American Sign Language; ASL 2150 – Intermediate American Sign Language; ASL 2160 – Advanced American Sign Language; ASL 2510 – Deaf Culture; SPA 3801 – Applications of Research (Directed Independent Studies); SPA 5646 – Communication Intervention for Deaf and Hard of Hearing Students; Non-Credit – American Sign Language Summer Extension

### *Part-Time ASL Lector*

August 2020 – Present

Yale University (New Haven, CT)

**Courses Taught:** ASL 110 – Beginning American Sign Language

***Adjunct Instructor***

June – July, 2020

Flagler College (Tallahassee, FL; Remote)

***Courses Taught:*** ASL 201 – Beginning American Sign Language

***Adjunct Instructor***

January – March 2016

Gulf Coast State College (Port Saint Joe, FL)

***Courses Taught:*** Introduction to American Sign Language

***Teaching Assistant (Doctoral Internship)***

August 2014 – May 2016

Texas Tech University (Lubbock, TX – Distance)

***Courses Taught:*** EDSP 5354 – Accessing the General Education Curriculum for Deaf/Hard of Hearing; EDSP 5351 – Emergent Language and Literacy for Deaf/Hard of Hearing; EDSP 5352 – Oral Communication for Deaf/Hard of Hearing; EDSP 5390 – Seminar in Special Education: DeafBlindness

**Curriculum Development Experience**

---

***American Sign Language Praxis Test Item Writer***

June 2019 – August 2019

Educational Testing Services – Princeton, NJ

- Developed fifty-five test questions and distractor answer choices for American Sign Language Praxis exam, rationalized with evidence-based resources

***American Sign Language Curriculum Writer***

February 2017 – June 2017

Pearson Online and Blended Learning – Baltimore, MD

- Developed standalone curriculum for four virtual American Sign Language courses

***American Sign Language Curriculum Content Editor***

March 2014 – May 2014

Connections Education - Baltimore, MD

- Created and revised alternative text tags (alt-tags) to ensure accuracy and accessibility

***American Sign Language Curriculum Writer***

August 2013 – December 2013

Connections Education - Baltimore, MD

- Designed curriculum for virtual Intermediate American Sign Language course

***Content Expert Syllabi Reviewer***

January 2014 – February 2014

Texas Tech University - Lubbock, TX

- Served as content expert under federal grant to review syllabi regarding implementation of evidence-based practices in deaf/hard of hearing education graduate courses

## **PK-12 Teaching Experience**

---

### ***American Sign Language Teacher***

August 2015 – December 2019

Pearson Online and Blended Learning Virtual Schools (Baltimore, MD)

### ***Deaf and Hard of Hearing (DHH) Teacher***

July 2015 – October 2015

Bay District Schools (Panama City, FL)

### ***Deaf and Hard of Hearing (DHH) Lead Teacher & Program Coordinator***

May 2013 – June 2015

Colleton County School District (Walterboro, SC)

### ***Deaf and Hard of Hearing Education Teacher (Districtwide)***

July 2010 – May 2013 (promoted)

Colleton County School District (Walterboro, SC)

### ***Hearing Impaired Specialist (Deaf and Hard of Hearing Teacher)***

July 2009 – July 2010

Oxford School District (Oxford, MS)

### ***Hearing Specialist (Deaf and Hard of Hearing Teacher)***

July 2008 – May 2009

Blount County Schools (Maryville, TN)

Teaching Internship

### ***American Sign Language Teacher (Supplemental Programs)***

September 2015 – November 2015

United Methodist Church (Port Saint Joe, FL)

January 2014 – June 2015

Colleton County School District (Walterboro, SC)

March 2010 – May 2010

Oxford School District (Oxford, MS)

July 2008 – May 2009

Blount County Schools (Maryville, TN)

May 2008 – July 2008

Garden Montessori School (Fountain City, TN)

## **Sign Language Interpreting Experience**

---

## ***Sign Language Interpreter***

Care Vacations  
November 2014

Sorenson Video Relay (Columbia, SC)  
April 2014 – September 2015  
South Carolina Interpreting Services for the Deaf (Leesville, SC)  
June 2013 – July 2015

Colleton County School District (Walterboro, SC)  
July 2010 – June 2015

Knoxville Center for the Deaf (Knoxville, TN)  
June 2008 – May 2009

Knox County Schools (Knoxville, TN)  
August 2007 – May 2008

Snapp Interpreting (Morristown, TN)  
July 2007

Sorenson Video Relay (Knoxville, TN)  
March 2007 – August 2007

Pellissippi State Community College (Knoxville, TN)  
January 2007 – April 2007

Colleton County School District (Walterboro, SC)  
August 2006 – December 2006

Madonna University (Livonia, MI)  
January 2005 – May 2005

## **Publications**

---

Guynes, K. (2020, in press) ASL does not Prevent LSL: Addressing the Misinterpretations of Research. Erie, CO: National Association of Interpreters in Education (NAIE).

Guynes, K., Griffin-Shirley, N., & Brown, D. (2020). Content Validation of the Educational Interpreter Roles and Responsibilities (EIRR) Guiding Checklist. *Journal of Interpretation*.

Zito, S., & **Guynes, K.** (2019). Meet the National Association of Interpreters in Education (NAIE). *Registry of Interpreters for the Deaf (RID) Views*, 4(36), 24–25.  
[https://issuu.com/ridviews/docs/november19\\_views](https://issuu.com/ridviews/docs/november19_views)

Guynes, K. (2019). A Paradigm Shift in Educational Interpreting: Acknowledging the Power and Responsibilities of Related Service Providers (RSPs). Erie, CO: National Association of Interpreters in Education.

- Brown, S., **Guynes, K.**, & Tuttle, J. (2019). Professional Guidelines for Interpreting in Educational Settings (1st ed.). Erie, CO: National Association of Interpreters in Education.
- Smith, Kristen R. "Towards the Validation of the Educational Interpreter Roles and Responsibilities Guiding Checklist." Texas Tech University, May 2016, [ttu-ir.tdl.org/ttu-ir/handle/2346/67143](http://ttu-ir.tdl.org/ttu-ir/handle/2346/67143).
- Smith, K. R., Wolbers, K. A., & Cihak, D. F. (2015). Effects of Language Intervention versus Traditional Interpretation for a Deaf Preschool Child: A Pilot Study. *Communication Disorders, Deaf Studies, & Hearing Aids*, 3(4), 1-10.
- Smith, K. R. and Casey Guynes (2015). Colleton County School District – Deaf and Hard of Hearing Education Program Procedural & Policy Guide. Internal Publication - Walterboro, SC: Colleton County School District.
- Smith, K. R. (2010; 2011; 2012; 2013; 2014). Colleton County School District – Educational Interpreter Handbook. Internal Publication - Walterboro, SC: Colleton County School District.

## **Presentations**

---

- Zito, S., & **Guynes, K.** (2020, August). Professional Standards and Guidelines for Interpreters in Educational Settings – Implications for Educators. Recording to be presented virtually – National Deaf Education Conference (NDEC).
- Guynes, K. D. Cates, and A. O’Bleness. (temporarily postponed). Professional Standards and Guidelines for Interpreters in Educational Settings. Accepted poster presentation for the Conference of Interpreter Trainers – Transforming Interpreter Education Conference – Minneapolis, MN.
- Guynes, K. & Gordon, T. (temporarily postponed). Professional Standards and Guidelines for Interpreters in Educational Settings. Invited presentation for the Deaf Action Center – Shreveport, LA.
- Guynes, K. & Gordon, T. (temporarily postponed). Effective Educational Collaboration. Invited presentation for the Deaf Action Center – Shreveport, LA.
- Guynes, K. and Gordon, T. (2020, February 15). Professional Standards and Guidelines for Interpreters in Educational Settings. Accepted poster presentation for the Association of College Educators – Deaf/Hard of Hearing (ACE-DHH) national conference – Atlanta, GA.
- Guynes, K. and Minall, D. (2019, November 13). Working with Deaf and Hard of Hearing Individuals in Future Careers. Invited presentation for Hands of Hope student organization at Florida State University – Tallahassee.
- Guynes, K. (2019, November 6). Professional Standards and Guidelines for Interpreting in Educational Settings. Presented for the National Association of Interpreters in Education (NAIE).
- Guynes, K. (2019, October 8). Working with d/Deaf students and clients: Considerations for Language, Communication, and Literacy. Guest lecture presented for Developmental Disorders course at Florida State University – Tallahassee, FL.

- Guynes, K. (2019, September 18). Graduate School Application Process and Q&A session. Presented in ASL at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Guynes, K. (2019, August 6). Working with Deaf and Hard of Hearing Students in the Classroom. Presented at Swift Creek Middle School – Tallahassee, FL.
- Guynes, K. (2019, February). Professional Standards and Guidelines for Interpreting in Educational Settings. Presented for National Association of Interpreters in Education (NAIE) (online).
- Guynes, K. (2018, November). Ethics and Language Development. Presented for National Association of Interpreters in Education (NAIE) (online).
- Guynes, K. (2018, November). Graduate School Application Process and Q&A session. Presented in ASL at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Guynes, K. (2018). Introduction to American Sign Language and Deaf Culture (2 sessions). Guest lecture presented at Introduction to Communication Science at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Guynes, K. (2018, February 16). Preliminary Validation of the Educational Interpreter Roles and Responsibilities Guiding Checklist. Poster presented at Association of College Educators for the Deaf and Hard of Hearing (ACE-DHH) annual conference - Tucson, Arizona.
- Guynes, K. (2017, October). Graduate School Application Process and Q&A session. Presented in ASL at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Guynes, K. (2017). Introduction to American Sign Language and Deaf Culture (2 sessions). Guest lecture presented at Introduction to Communication Science at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Smith, K. R.** (2016, October 10). Introduction to American Sign Language and Deaf Culture. (2 sessions) Guest Lecture presented at Communication Intervention for Individuals Who are Deaf or Hard of Hearing at Florida State University – Tallahassee, FL.
- Smith, K. R.** (2011, March 24). Educating students with hearing loss. Guest lecture presented at Introduction to Special Education in The University of South Carolina – Salkehatchie, Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2011, February 10). Effects of language intervention vs. traditional interpretation for a deaf child with a severe language delay. Poster presented at Association of College Educators for the Deaf and Hard of Hearing (ACE-DHH) annual conference - Fort Worth, TX.
- Smith, K. R.** (2014, October 23). EIPA Written Test Preparation. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District – Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, October 20). Including your Deaf and Hard of Hearing Students in the Classroom. Professional Development for teachers and staff presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.

- Smith, K. R.** (2014, October 7). Making the Best of Fingerspelling and Numbers. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R., C. Glenn, A. McMannis, P. Smartt, and L. Park** (2014, September 28). Developing and Implementing Professional Development Plans. Professional Development for Interpreter Educators presented at Sorenson Video Relay Service Interpreting Institute, Salt Lake City, UT.
- Smith, K. R.** (2014, April 30). Technology and the Deaf Community. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, March 19). Deaf Culture and Interpreter Implications. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, March 12). Foundations of Tutoring for Educational Interpreters. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, February 26). Foundations of Literacy for Educational Interpreters. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, February 19). Deaf Education in the United States. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, February 4). Language Development and Implications for Educational Interpreters. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2014, January 21). Language Development and Implications for Deaf Children. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2013, December 11). Medical Aspects of Deafness – Etiologies and Implications. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2013, December 4). Medical Aspects of Deafness – Cochlear Implants and Educational Interpreting. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2013, November 6). Roles and Responsibilities in Educational Interpreting. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2013, October 24). Sign Language Systems and Educational Interpreting. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.

- Smith, K. R.** (2013, October 16). Registry of Interpreters for the Deaf (RID) Code of Ethics. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2013, October 8). Ethics in Educational Interpreting – An Overview. Professional Development for Educational Interpreters presented at Colleton County School District - Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** and C. Guynes (2013, August 14). Introduction to American Sign Language (2 sessions). Workshop presented at District Wide Professional Development in Colleton County High School, Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2010, November 17). Accommodations and modifications for students with hearing loss. Lecture presented at Serving Students with Special Needs in Forest Hills Elementary Media Center, Walterboro, SC.
- Smith, K. R.** (2009, April 22). Language intervention vs. traditional interpretation for a deaf child with a severe language delay. Lecture presented at Capstone Conference in The University of Tennessee, Knoxville.

## **Grants**

---

*American Sign Language Laboratory Technology (contributor)*

\$45,607 – April 11, 2017

*Audiological Equipment for Deaf and Hard of Hearing Students*

\$2706 – November 10, 2015

*Deaf Students, Visual Learners*

\$389 – October 27, 2012

*Deaf Education Scrapbook Station*

\$391 - August 15, 2012

*Deaf Learners, Sight Readers*

\$371 - August 22, 2011

*Bringing Services to Deaf Students*

\$678 - August 22, 2011

*Deaf Students Can Learn to Listen!*

\$413 - June 17, 2011

*Inclusion Support for Students who are Deaf and Hard of Hearing*

\$314 - April 9, 2011

*Bringing a Post Office to the Classroom Community!*

\$315 - August 1, 2010



*Nationwide Travel Center within the Classroom*  
\$409 - December 30, 2010

*Customized Sign Language DVDs for Families*  
\$242 - August 15, 2010

*Some Signs are Worth Millions Too!*  
\$198 - March 28, 2010

*Literacy, Learning, and Confidence through a Deaf Education Library*  
\$258 - January 13, 2010

*Literacy Luggage for Deaf and Hard of Hearing Students*  
\$312 - October 22, 2009

### **Professional Affiliations**

---

American Sign Language Teachers Association (ASLTA) and Honors Society (ASLHS)

Association of College Educators of the Deaf and Hard of Hearing (ACE-DHH)

Council on Education for the Deaf (CED)

National Association of Interpreters in Educational Settings (NAIE)

National Registry of Interpreters for the Deaf (RID)

Florida Registry of Interpreters for the Deaf (FRID)

### **Awards**

---

Florida State University College of Communication and Information  
Outstanding Faculty Teaching Award Recipient – April, 2019

Florida State University College of Communication and Information  
Undergraduate Faculty Teaching Award Recipient – November, 2018

Florida State University Teaching Award Nominee – 2019

### **Service**

---

National Association of Interpreters in Education (NAIE) – *Publications Director (Board Member)*

August 2018 – present

FSU College of Communication and Information Teaching Retreat Roundtable Facilitator  
August 21, 2019

National Association of Interpreters in Education (NAIE) National Conference – *Board Member*  
June 20-23, 2019

Undergraduate Honors Thesis Committee Member for Courtney Otwell

2018-2019

Florida State University Clinic – *ASL Interpreter*  
2018 – present

Deaf and Hard of Hearing/ASL Educational Outreach Program – *Founder, Volunteer*  
August 2018 – present

K-12 Educational Outreach Committee at Florida State University – *Committee Member*  
August 2018 – present

American Sign Language Online Summer Extension Program – *Founder, Instructor*  
2017, 2018

American Sign Language Honor Society Florida State Chapter – *Founder, Advisor*  
August 2017 – present

American Sign Language Club at Florida State University – *Faculty Advisor*  
August 2017 – August 2018 (transitioned to ASLHS)

American Sign Language Committee at Florida State University – *Committee Chair*  
August 2016 – present

American Sign Language Laboratory at Florida State University – *Founder, Supervisor*  
2016 – present

Faculty Evaluation Committee at Florida State University – *Committee Member*  
2016-2017; 2017-2018

Special Olympics for Colleton County, SC – *Heat Coordinator*  
2014, 2015

Registry of Interpreters for the Deaf (RID) – *Educational Interpreting State Liaison*  
October 2014 – June 2016

Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) – *Written Test Proctor*  
June 2014 – June 2015

Educational Sign Language Interpreter Discussion Group – *Founder, Administrator*  
August 2013 – Present

*Deaf Education Mentor Teacher*  
January 2013 – April 2013  
January 2010 – April 2010

### **Selected Professional Development (Participant)**

Assignment Design Workshop, FSU Center for Advancement of Teaching  
February 21, 2020, Tallahassee, FL

Association of College Educators of the Deaf and Hard of Hearing (ACE-DHH) National  
Conference  
February 13-16, 2020, Atlanta, GA

National Association of Interpreters in Education (NAIE) National Conference  
June 20-23, 2019, Denver, CO

Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) Breakdown (Webinar Facilitator)  
July 7, 2019, Online

Course Design Seminar, FSU Center for Advancement of Teaching  
June 19-20, 2019, Tallahassee, FL

Visual Phonics Training  
February – April 2019 (online)

Exam Design Institute, FSU Center for Advancement of Teaching  
October 23, 2018, Tallahassee, FL

Book Study Discussion Group, FSU Center for Advancement of Teaching  
January 21 – February 4, 2019, Tallahassee, FL